

ЦЕЛИ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В КОНТЕКСТЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ВОСПИТАНИЯ БУДУЩИХ ЮРИСТОВ-МЕЖДУНАРОДНИКОВ

И. А. Непомнящих

*Белорусский государственный университет, пр. Независимости, 4,
220030, г. Минск, Беларусь. dor_irin@mail.ru*

В статье рассматривается проблема соотношения целей иноязычного образования с целью профессионального воспитания будущих юристов-международников. При изучении иностранных языков происходит формирование этико-правовой позиции будущего специалиста через познавательный, воспитательный, учебный и развивающий аспекты иноязычного образования.

Ключевые слова: профессиональное воспитание; цель иноязычного образования; юристы-международники; этико-правовая позиция; иностранные языки.

FOREIGN LANGUAGE STUDY GOALS IN THE CONTEXT OF PROFESSIONAL EDUCATION OF FUTURE INTERNATIONAL LAWYERS

I. A. Niapomniashchykh

*Belarusian State University, Nezavisimosti Av.,
220030, Minsk, Republic of Belarus, dor_irin@mail.ru*

The article examines the problem of the relationship between the goals of foreign language education and the professional education of future international lawyers. When studying foreign languages, the ethical and legal position of the future specialist is formed through the cognitive, educational, academic and development aspects of foreign language education.

Keywords: professional education; foreign language study goal; international lawyers; ethical and legal position; foreign languages.

Актуальность проблем воспитания в высшей школе сегодня продиктована необходимостью повышения качества человеческого капитала. Современный профессионал в сфере международного права – это не только компетентный специалист. Это патриот своей страны с высокими этическими стандартами и активной гражданской позицией, готовый ответственно и добросовестно выполнять свой профессиональный долг и уважительно относящийся к другим культурам.

Профессиональное воспитание будущих юристов-международников направлено на формирование у них устойчивой системы этико-правовых отношений к себе, к своей будущей профессии, к другим, к государству, к миру в целом. Специальная организация такого процесса, использова-

ние определенного набора технологий, методов, приемов средств и форм ведет к становлению их субъектности в профессиональной сфере. Богатым воспитательным потенциалом обладает ряд учебных дисциплин социально-гуманитарного цикла. Однако особое место занимают дисциплины по иностранному языку. Иностранные языки для юриста-международника – не только средства профессионального общения, взаимодействия, познания, но и инструменты собственного развития, обогащения духовного мира, повышения этического интеллекта. Основная цель иноязычного образования сегодня трактуется лингводидактикой в терминах компетенций: межкультурной коммуникативной, языковой, речевой, социокультурной, компенсаторной и пр. В то же время в формулировке целей недостаточно внимания уделяется такой важной составляющей высшего образования как воспитание профессионала. Как достаточно резко выразился один из основоположников коммуникативной методики иноязычного образования Е. И. Пассов: «Это и понятно: сочетание «нравственная компетенция» или «духовная компетенция» – нонсенс!» [1, с. 12] Поэтому существует проблема, как соотносятся цели иноязычного образования в УВО с целями профессионального воспитания будущих специалистов. Этой проблеме и посвящена данная статья, *цель* которой – определить соотношение целей иноязычного образования и профессионального воспитания будущих юристов-международников.

Целеполагание в высшем иноязычном образовании обусловлено многими факторами: внешними социокультурными и экономическими условиями (глобализация, интеграционные процессы, информатизация, цифровизация, межкультурная коммуникация и пр.); общественным и государственным заказом; достижениями в научном плане в педагогике, психологии, методике, лингводидактике и других отраслях; мировыми тенденциями в образовательной парадигме (образование через всю жизнь, инклюзия, самообразование, междисциплинарность и др.).

В связи с этим существует несколько подходов к постановке целей иноязычного образования в современной науке. Сегодня стратегической целью в области иностранных языков ученые определяют «создание условий для личностного становления и развития личности с помощью изучаемого языка» [2, с. 71]; «развитие у обучаемого черт вторичной языковой личности, делающих его способным быть эффективным участником межкультурной коммуникации» [3, с. 51]. Отечественные ученые Н. П. Баранова, П. К. Бабинская, Н. В. Демченко генеральную цель обучения иностранным языкам расширяют до «формирования поликультурной многоязычной личности учащихся посредством овладения ими иноязычной коммуникативной компетенцией» [4, с. 5], в более обобщенном

виде ее формулируют А. Ф. Будько, Т. П. Леонтьева, А. П. Пониматко и др. как «формирование личности, способной к участию в межкультурном общении» [5, с. 19]. Но все они отражают идею формирования личности лишь в контексте способностей и компетенций.

Поэтому в основу настоящего исследования положено определение цели иноязычного образования, сформулированное Е. И. Пассовым, – формирование человека духовного «*homo moralis*». «Это человек с совестью, который различает добро и зло, сам формирует для себя нравственные предписания, требует от себя их выполнения. Свобода и общение выражаются в творчестве, и только при этом условии у него формируется ответственность перед другими и перед собой за свои мысли, поступки, действия, в конечном счете, за свое развитие» [6, с. 34-35]. Такая цель иноязычного образования наилучшим образом согласуется с определенной нами целью профессионального воспитания будущих юристов-международников – формирование этико-правовой позиции студентов и становление их субъектности.

Исходя из того, что иноязычное образование имеет четыре аспекта (познавательный, учебный, развивающий и воспитательный), а содержанием иноязычного образования является иноязычная культура как система ценностей [6], рассмотрим, как с ними соотносится профессиональное воспитание будущих юристов-международников в процессе изучения иностранных языков.

Познавательный аспект иноязычного образования реализуется через принцип культуросообразности. Методологической основой здесь выступает «диалог культур», а путь организации материала на занятии «культура через язык, язык через культуру». Относительно профессионального воспитания в процессе изучения иностранных языков это реализуется через познание культуры иноязычного профессионального общества. На занятии студентам предъявляются факты профессиональной культуры юристов других правовых систем. Так, это могут быть, например, фото верховных судов США или Великобритании, Международного суда ООН, известных юристов-международников, тексты конституций, договоров, уставов организаций, конвенций, этических кодексов, новостные теле- и радиосообщения, документальные или художественные фильмы и пр. В результате картина мира студентов расширяется за счет включения в нее концептов иноязычной профессиональной культуры. Познавая другую культуру через язык, студенты соотносят ее со своей, тем самым глубже понимая свою культуру и себя как ее представителя. По мере усложнения программы изучения иностранного языка происходит понимание студентами этико-правовой основы системы международного права, осознание ими миссии будущей профессии, по-

нимание личной значимости профессии и пригодности к ней, правильности профессионального выбора. Они учатся смотреть на мир через призму профессии, думать, как юрист-международник, оценивать ситуацию на ее соответствие правомерности, законности и этике [7, с. 42]. Так, познавательный аспект иноязычного образования позволяет реализовать когнитивно-мировоззренческий компонент профессионального воспитания будущих юристов-международников.

Воспитательный аспект в коммуникативной методике реализуется через приобщение к иноязычной культуре как системе ценностей. Помимо того, что студентам предъявляются факты иноязычной профессиональной культуры, в процессе общения на иностранном языке у них появляется определенное отношение к этим фактам (настороженность, неприятие, безразличие, терпимость, восхищение и т. д.). И здесь важно учитывать несколько факторов: содержательную сторону предъявляемых материалов, мировоззренческие установки и систему ценностей преподавателя, технологию организации иноязычного общения на занятии. В содержательном плане система ценностей будущих юристов-международников включает общечеловеческие (этические), национальные и профессиональные (правовые) [8, с. 278]. В курс изучения иностранного языка на ФМО БГУ включены такие темы с аксиологическим потенциалом, как «Миротворческие миссии ООН», «Мирное урегулирование споров», «Право прав человека», «Смертная казнь», «Этические основы юридической профессии», «Архитектурное наследие Республики Беларусь», «Национальные черты белорусов», «Моральная сторона и юридическая ответственность за достижения человечества» и др. Однако воспитательные возможности этих тем могут остаться нереализованными, если преподаватель сам не разделяет этих ценностей. Ведь личность может воспитать только личность. В коммуникативной методике преподаватель – это партнер по общению. Выражая свое мнение по этическим или правовым вопросам, уважая мнение студентов, стимулируя их задавать вопросы собеседникам, он может способствовать расширению системы ценностей будущих специалистов. Преподаватель иностранного языка является транслятором и интерпретатором иноязычной культуры. В то же время он носитель и представитель своей культуры и профессионального сообщества. Если преподаватель пользуется уважением и авторитетом среди студентов, то его стремление выполнять профессиональный долг, следовать деонтологическим требованиям профессии, руководствоваться в своей деятельности нормами профессиональной этики, желание трудиться на благо Родины служат для них ориентирами в их собственной деятельности. Общение на занятиях по иностранному языку должно строиться на идее паритета партнеров, взаимного истин-

ного интереса участников, принятия и уважения иного мнения, вежливости и соблюдения речевого этикета. В процессе такого общения происходит не только обмен ценностями между участниками, но и понимание того, что они сами являются носителями и хранителями этих ценностей. Через иностранный язык профессиональное воспитание может реализовать свой мотивационно-ценностный компонент. Осознавая себя как человека-гуманиста, патриота-гражданина и профессионала-правоведа, студенты постепенно приобретают устойчивость мотивов в профессиональной деятельности в соответствии с нормами этики и права. В основе этого лежат те ценности, которые им были предъявлены на занятии, к которым у них возникло определенное отношение, и которые они приняли или не приняли в качестве собственных ориентиров поведения. Выбирая определенную профессию, человек выбирает и ее ценности и должен быть готов принять ее как образ и стиль жизни, а не только средство заработка или карьерного роста.

Развивающий аспект в коммуникативной методике предполагает развитие способностей, необходимых для процессов познания, воспитания, учения. Сюда включены способности к познавательной, эмоционально-оценочной и преобразующей или творческой деятельности. В этом направлении с позиции профессионального воспитания иностранный язык способствует развитию критического мышления, когнитивной гибкости, целеполаганию, способности выразить в речи свое этическое и правовое отношение к объектам действительности, умения разрешать конфликты с позиции этико-правовых требований, к овладению навыками работы в команде, готовности принятия ответственности за свои действия / не-действия. Особая организация процесса изучения иностранного языка способствует совершенствованию навыков самостоятельного поиска и преобразования информации, развитию умений учиться новому.

Учебный аспект иноязычного образования включает собственно владение речевыми навыками (говорение, письмо, чтение, аудирование, перевод) и умение общаться, как особый вид речевой деятельности. Профессия юриста-международника предполагает общение на иностранном языке с представителями разных культур для правового регулирования их отношений, для чего и необходимы эти навыки. В перечень коммуникативных видов деятельности юриста-международника обычно включают ведение международных переговоров, перевод и толкование международных документов (пактов, резолюций, договоров), ведение деловой переписки, представление дел в международных судах и арбитражах, проведение консультаций по правовым вопросам, заявления для СМИ, участие в комиссиях и дипломатических конференциях и пр. И ес-

ли выпускник УВО успешно справляется с такими задачами, то согласно нормативным и учебно-методическим документам у него сформирована профессиональная иноязычная компетенция.

Учебный и развивающий аспекты иноязычного образования реализуют коммуникативно-деятельностный компонент профессионального воспитания будущих юристов-международников, основным критерием которого является способность осуществлять профессиональное общение и взаимодействие в соответствии с нормами этики и права. На занятиях по иностранному языку студенты учатся использовать разные коммуникативные стратегии, оценивать свою и чужую деятельность с позиции «справедливо-несправедливо», «законно-незаконно», «правомерно-неправомерно» и т. д.

Таким образом, иноязычное образование, имея своей целью формирование духовного человека, тесно взаимосвязано с целью профессионального воспитания юриста-международника – формирование этико-правовой позиции студентов и становление их субъектности. Через познавательный аспект иноязычное образование реализует когнитивно-мировоззренческий компонент профессионального воспитания, через воспитательный аспект – мотивационно-ценностный компонент, а через развивающий и учебные аспекты – коммуникативно-деятельностный.

Библиографические ссылки

1. *Пассов Е. И.* Терминосистема методики, или как мы говорим и пишем. СПб. : Златоуст, 2009.
2. Основы методики обучения иностранным языкам : учебное пособие / Н. Д. Гальскова [и др.]. Москва : КНОРУС, 2017.
3. *Гальскова Н. Д.* Современная методика обучения иностранным языкам: пособие для учителя. М. : АРКТИ, 2003.
4. *Баранова Н. П.* Концепция учебного предмета «Иностранный язык» // Замежные мовы. 2015. № 4. С. 3–9.
5. Методика преподавания иностранного языка : учеб. пособие / Т. П. Леонтьева [и др.]; под общ. ред. Т. П. Леонтьевой. Минск : Вышэйшая школа, 2015.
6. *Пассов Е. И.* Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования. М. : Просвещение, 2000.
7. *Непомнящих И. А.* Рефлексия в процессе профессионального воспитания будущих специалистов международно-правового профиля // XVII Машеровские чтения : материалы международной научно-практической конференции студентов, аспирантов и молодых ученых, Витебск, 20 октября 2023 г. : в 2 т. / Витеб. гос. ун-т ; редкол.: Е. Я. Аршанский (гл. ред.) [и др.]. Витебск, 2023. Т. 2. С. 41–43.
8. *Непомнящих И. А.* Аксиологическая направленность иноязычного образования будущих юристов-международников // Межкультурная коммуникация и профессионально ориентированное обучение иностранным языкам : материалы XVII Междунар. науч. конф., Минск, 26 окт. 2023 г. / Белорус. гос. ун-т, фак. междунар. от-ний; редкол. : Е. А. Достанко (гл.ред.) [и др.]. Минск : Изд. центр БГУ, 2023. С. 277–283.